



Republika e Kosovës
Republika Kosova – Republic of Kosovo
Qeveria – Vlada – Government

Ministria e Punëve të Brendshme
Ministarstvo Unutrašnjih Poslova
Ministry of Internal Affairs



Policia e Kosovës/Policija Kosova/Kosovo Police
Drejtoria e Përgjithshme e Policisë
Generalna Policijska Direkcija / General Police Directorate

Titulli:	Udhëzimi Administrativ për kualifikimet e nevojshme dhe angazhimi i Policisë rezervë
Data:	15 Shtator 2009
Numri i Udhëzimit	Nr. 09/2009

Me anë të kësaj shkrese miratoj Udhëzimin e lartshënuar, i cili hyn në fuqi në datën e nënshkrimit.



Z. Sheremet Ahmeti

Drejtor i Përgjithshëm i Policisë

<p style="text-align: center;">Republika e Kosovës Qeveria Ministria e Punëve të Brendshme Drejtori i Përgjithshëm i Policisë së Kosovës.</p> <p>Në mbështetje të neneve 73 paragrafi 1 të Ligjit për Policinë, me qëllim të zbatimit të tij,</p> <p>Nxjerr</p> <p style="text-align: center;">UDHËZIM ADMINISTRATIV Nr. 09/2009</p> <p style="text-align: center;">PËR KUALIFIKIMET E NEVOJSHME DHE ANGAZHIMI I POLICISË REZERVË</p> <p style="text-align: center;">Neni 1 Qëllimi</p> <p>Ky Udhëzim Administrativ përcakton kualifikimet e nevojshme për funksionimin, përbërjen dhe angazhimin e Policisë rezervë në mënyrë që ta ndihmojë Policinë e Kosovës, në veprimet e veçanta të sigurisë, siç është e përcaktuar në Ligjin për Policinë.</p>	<p style="text-align: center;">Republic of Kosova Government Ministry of Internal Affairs General Director of Kosovo Police</p> <p>In the support to articles 36 and 73, paragraph 1 of the Police Law, in order to implement Police Law</p> <p>Issues</p> <p style="text-align: center;">ADMINISTRATIVE INSTRUCTION No. 06/2009</p> <p style="text-align: center;">REQUIRED QUALIFICATION AND ENGAGEMENT OF RESERVE POLICE</p> <p style="text-align: center;">Article 1 Aim</p> <p>This Administrative Order appoints required qualification for functioning, structuring and involvement of reserved police in order to help Kosovo Police in specific security actions as provided in Police Law.</p>	<p style="text-align: center;">Republika Kosova Vlada Ministarstvo Unutrnjih Poslova Glavni Direktor Policije Kosova</p> <p>Na osnovu člana 73, stava 1, Zakona o Policiji, Generalni direktor Policije Kosova, u cilju implementacije Zakona,</p> <p>Donosi</p> <p style="text-align: center;">ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO Br. 09/2009</p> <p style="text-align: center;">POTREBNE KVALIFIKACIJE I ANGAŽOVANJE REZERVNE POLICIJE</p> <p style="text-align: center;">Član 1. Svrha</p> <p>Ovo Administrativno uputstvo utvdjuje potrebne kvalifikacije o funkcionisanju, sastavu i angažovanju Rezervne policije kako bi pomagala Policiju Kosova, u posebnim bezbednosnim radnjama, kao što je određeno Zakonom o Policiji.</p>
--	--	--



<p style="text-align: center;">Neni 2 Përbërja</p> <p>1. Policia rezervë përbëhet nga vullnetarët të cilët e nënshkruajnë kontratën me Policinë që të jenë anëtarë rezervë, dhe janë të kualifikuar dhe të trajnuar të kryejnë detyra policore.</p> <p>2. Për numrin e policisë rezervë vendos Drejtori i Përgjithshëm me aprovimin e Ministrisë të Punëve të Brendshme.</p>	<p style="text-align: center;">Article 2 Composition</p> <p>1. Reserved Police should be consisted by voluntaries, so they will sing contracts with Police that they are to be reserved members, and that they are qualified and trained to deal with police tasks.</p> <p>2. For the number of reserve police will decide General Director of Police by the approval of Minister of internal Affairs</p>	<p style="text-align: center;">Član 2. Sastav</p> <p>1. Rezervna policija se sačinjava od dobrovoljaca koji potpisuju ugovor sa Policijom da budu rezervni članovi, a koji su kvalifikovani i obučavani da izvršavaju policijske zadatke.</p> <p>2. O broju rezervne policije odlučuje Generalni Direktor odobrenjem Ministra unutrašnjih poslova.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 3 Kushtet</p> <p>1. Pjesëtari i Policisë rezervë duhet të plotësoj kushtet të cilat janë të parapara në bazë të Ligjit të Policisë si me poshtë dhe të cilat nuk kufizohen vetëm në to:</p> <p>1.1. të jetë shtetas i Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. të ketë të përfunduar shkollimin e mesëm;</p> <p>1.3. të jetë në gjendje të mirë fizike, mentale dhe emocionale;</p> <p>1.4. të mos jetë dënuar për ndonjë veprë penale natyra e së cilës e bënë të pa përshtatshëm për kryerjen e detyrës së zyrtarit policor dhe</p>	<p style="text-align: center;">Article 3 Specifications</p> <p>1. Reserved Police members should fulfill several specifications provided in Police Law, below written and they should not only be restrained with:</p> <p>1.1. To be citizen of Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To have accomplished secondary school;</p> <p>1.3. To be in good physical, mental and emotional conditions;</p> <p>1.4. Is not convicted for any thing that might be obstacle for doing police work</p> <p>1.5. To have good background with moral character and ethical behavior</p>	<p style="text-align: center;">Član 3 Uslovi</p> <p>1. Pripadnik Rezervne policije treba da ispunjava uslove predvidjene na osnovu Zakona o policiji, kao što je dole navedeno a koje se ne ograničuju samo na iste:</p> <p>1.1. da je državljanin Republike Kosova;</p> <p>1.2. da je završio srednju školu;</p> <p>1.3. da je u dobrom fizičkom, mentalnom i emocionalnom stanju;</p> <p>1.4. da nije osudjivan za neko krivično delo, čija priroda ga čini nepodobnim za izvršavanje dužnosti policijskog službenika; i</p> <p>1.5. da mu je istorija prošlosti sa</p>



<p>1.5. të ketë histori të kaluar me karakter të mirë moral dhe sjellje etike.</p> <p style="text-align: center;">Neni 4 Rekrutimi dhe seleksionimi</p> <p>1. Procedurat e testimit për pjesëtarët e policisë rezervë janë të njëjta sikur për pjesëtarët e policisë së rregullt.</p> <p>2. Mosha e pranimit në policinë rezervë nuk duhet të jetë më e re se 21 vjet dhe jo më e vjetër se 55 vjet.</p> <p style="text-align: center;">Neni 5 Kriteret e rekrutimit</p> <p>1. Shpalljen publike për rekrutim dhe seleksionim për policinë rezervë, në bazë të kushteve të përcaktuara me Ligjin për Policinë dhe me këtë Udhëzim Administrativ, e bën Drejtori i Përgjithshëm i Policisë me aprovimin e Ministrit të Punëve të Brendshme.</p> <p>2. Te drejtat dhe detyrimet e personave që selektohen në policinë rezervë do të përcaktohen me kontratë.</p> <p style="text-align: center;">Neni 6 Trajnimi dhe ricertifikimi</p>	<p style="text-align: center;">Article 4 Recruitment and Selection</p> <p>1. Testing procedure for members of reserve Police are same as for regular police officers.</p> <p>2. Age of recruited police officers should not be lower than 21 yrs and not elder than 65 yrs.</p> <p style="text-align: center;">Article 5 Recruitment Criteria</p> <p>1. The public announcement for recruitment and selection for reserve police, based on conditions determined in Police law and this Administrative Instruction is made by General Director of Police by the approval of Minister of Internal Affairs.</p> <p>2. The rights and obligations of the persons that are selected for reserve police will be determined with contract.</p> <p style="text-align: center;">Article 6 Training and recertification</p>	<p>dobrim moralnim karakterom i etičkim ponašanjem.</p> <p style="text-align: center;">Član 4 Regrutovanje i selekcija</p> <p>1. Postupci testiranja za pripadnike Rezervne policije su isti kao i za pripadnike Redovne policije.</p> <p>2. Starost za prijem u Rezervnoj policiji ne sme biti mladja od 21, niti starija od 55 godina.</p> <p style="text-align: center;">Član 5 Kriterijumi regrutovanja</p> <p>1. Javno objavljivanje za regrutaciju i selekciju za rezervnu policiju, na osnovu određenih uslova Zakonom o policiji i ovom Administrativnom uputstvom, vrši Generalni Direktor Policije uz odobrenjem Ministra za unutrašnje poslove.</p> <p>2. Prava i obaveze lica koja se selektiraju u Rezervnu policiju, određuju se ugovorom.</p> <p style="text-align: center;">Član 6 Obuka i certifikacija</p>
---	--	--



<p>1. Policia e Kosovës obligohet që nëpërmjet Departamentit për trajnime me një program të modifikuar t'i trajnojë të përzgjedhurit për policinë rezervë, siç përcaktohet me nenin 50 të Ligjit për Policinë.</p> <p>2. Përveç trajnimit nga paragrafi 1 i këtij neni, policia rezerve i nënshtrohet edhe ricertifikimit i cili mbahet së paku një herë në 2 vite siç përcakton Departamenti i trajnimeve.</p> <p style="text-align: center;">Neni 7 Angazhimi</p> <p>Policia rezervë vepron gjithmonë në kombinim dhe nën autoritetin e Policisë së rregullt.</p> <p>2. Policia rezervë, me vendim të Drejtorit të Përgjithshëm dhe pas aprovimit të Ministrit të Punëve të Brendshme, mund të përfshihet në kombinim me Policinë e rregullt në mënyrë që t'i përmbushin detyrat që kërkohen, në raste të jashtëzakonshme ose në rrethana urgjente siç janë, por nuk kufizohen vetëm në këto.</p> <p>2.1. reagim emergjent ndaj rasteve të terrorizmit.</p>	<p>1. Police of Kosovo is obligated that through Training Department with one modified program to train reserve police as is determined in article 50 of Police law.</p> <p>2. In exception of training from previous paragraph, reserve police must undertake also recertification which will be held once per year as is determined by Training department.</p> <p style="text-align: center;">Article 7 Engagement</p> <p>1. Reserve police acts always in combination and under authority of regular police</p> <p>2. Reserve police by the decision of General Director and after approval of Minister of Internal Affairs can be involved with regular police to perform tasks that are required in extraordinary cases or under emergency circumstances as are but are not limited on them</p> <p>2.1. Emergency reaction against cases of terrorism</p>	<p>1. Policijaa Kosova je obavezna da preko Uprave za obuku sa modificiranim programom, obučava rezervne policajce, kako se određuje članom 50 Zakonom o Policiji.</p> <p>2. Osim obuke iz predhodnog člana, Rezervna policija podvrgava se i recertifikovanju koji se održava najmanje jednom godišnje onako kako predvidja Uprava za obuku.</p> <p style="text-align: center;">Član 7 Angažovanje</p> <p>1. Rezervna policija deluje uvek u kombinaciji i pod autoritetom redovne Policije.</p> <p>2. Rezervna policija odlukom Generalnog Direktora i nakon odobrenja od strane Ministra za unutrašnje poslove, može se uključiti u kombinaciji sa redovnom Policijom tako da ispunjavaju zahtevane zadatke u vanrednim ili hitnim slučajevima kao što su, ali se ne ograničuju samo na te:</p> <p>2.1. emergentno reagovanje protiv terorističkih slučajeva;</p>
--	--	---



<p>2.2. të ofrojë kontroll dhe mbikëqyrje të kufirit,</p> <p>2.3. në raste të rëndësishme emergjente,</p> <p>2.4. evitimi i rrezikut të përgjithshëm të shkaktuar nga fatkeqësitë elementare,</p> <p>2.5. ofrimin të ndihmës kur paraqitet rreziku i përgjithshëm i shkaktuar nga fatkeqësitë natyrore dhe fatkeqësi të tjera.</p> <p>3. Angazhimi i Policisë rezervë do të ndërpritet me pushimin e shkaqeve apo arsyeve tjera për të cilat është aktivizuar, sipas vlerësimit dhe vendimit të Drejtorit të Përgjithshëm dhe aprovimit të Ministrit të Punëve të Brendshme.</p> <p style="text-align: center;">Neni 8 Të drejtat</p> <p>Pjesëtari i Policisë rezervë gjatë kohës derisa është i angazhuar në kryerjen e detyrave të Policisë, gëzon të gjitha beneficionet shëndetësore dhe invalidore sikurse pjesëtarët e rregullt të policisë të përcaktuara me legjislacionin në fuqi.</p> <p style="text-align: center;">Neni 9 Pajisja me uniformë</p>	<p>2.2. To offer control and observation to the state border</p> <p>2.3. In important emergency cases</p> <p>2.4. Prevention of general risk caused by basic disaster</p> <p>2.5. Offer of help when appears general risk caused by natural disaster and other disasters</p> <p>3. The engagement of reserve police will be stopped by the end of reasons or other justification for what is activated according to the assessment of General Director and Minister of Interior Affairs.</p> <p style="text-align: center;">Article 8 Rights</p> <p>The person during his engagement in reserve police enjoy all medical and invalid benefits as regular police members determined by legislation in force.</p> <p style="text-align: center;">Article 9 Equipment with uniform</p>	<p>2.2. pruža kontrolu i nadzor granice;</p> <p>2.3. u važnim emergentnim slučajevima;</p> <p>2.4. otklanjanje opšte opasnosti prouzrokovane elementarne od elementarnih nepogoda;</p> <p>2.5. pružanje pomoći prilikom pojave opšte opasnosti prouzrokovane od prirodnih nepogoda i ostalih nezgoda.</p> <p>3. Angažovanje Rezervne policije prekinut će se prestankom razloga ili drugih prouzroka zbog kojih je aktiviziran prema proceni Generalnog Direktora i Ministra za unutrašnje poslove.</p> <p style="text-align: center;">Član 8 Prava</p> <p>Lice, dok je angažovano u Rezervnu policiju, uživa sve zdravstvene i invalidske beneficije, kao i redovni pripadnici policije, predviđjene legjislacijom na snazi.</p> <p style="text-align: center;">Član 9 Opremanje uniformom</p>
---	---	---









<p>1. Zyrtarët e policisë rezervë duhet t'u jepen uniforma dhe pajisjet e autorizuar policore për kryerjen e detyrave dhe autorizimeve policore siç urdhërohet nga Drejtori i Përgjithshëm.</p> <p>2. Zyrtarët e policisë rezervë uniformën e mbajnë në shtëpi, ndërsa me rastin e aktivizimit pajisjet e tjera të autorizuar policore i marrin në depon qendrore të Policisë.</p> <p>3. Zyrtarët e policisë rezervë kanë autorizim të përdorin, të shfaqin, të bartin pajisjet e dhëna policore përfshirë kartelën identifikuese dhe distinktivin e policisë vetëm gjatë detyrës zyrtare siç përshkruhet nga Drejtori i Përgjithshëm.</p> <p>4. Kartela identifikuese dhe distinktivin i policisë duhet të përmbajë qartë mbishkrimin "Policia Rezervë".</p> <p style="text-align: center;">Neni 10 Kufizimet</p> <p>Personat e zgjedhur si polic rezerve nuk kanë autorizim të funksionojnë në asnjërin nga kapacitetet policore, as të përdorin</p>	<p>1. To the reserve police officers must be given uniform and authorized police equipment for performance of tasks and police authorization as are orders by General Director.</p> <p>2. The reserve police officers their uniform they keep at their homes but in the case of engagement their authorized police equipment they will take in central police magazine (store)</p> <p>3. The reserve police must have authorization to use, to show, to carry given equipment including identification card and police badge only during police tasks as are described by General Director.</p> <p>4. Identification card and police badge must contain clear head write "Reserve Police".</p> <p style="text-align: center;">Article 10 Limitations</p> <p>Selected persons as reserve police shall not have any authorization to function in any of police capacities also do not use uniform in exception of</p>	<p>1. Službenicima rezervne policije treba da im se daje uniforma i ovlašćena policijska oprema za vršenje policijskih zadataka i ovlašćenja kako se naredi od strane Generalnog direktora.</p> <p>2. Službenici Rezervne policije uniformu drže kući dok prilikom aktiviziranja drugu policijsku ovlašćenu opremu uzimaju u centralnoj magacini Policije.</p> <p>3. Službenik Rezervne policije mora da ima ovlašćenje da upotrebljava, pokaže, nosi datu policijsku opremu uključujući i karticu za identifikaciju i bedž policije samo u toku službene dužnosti kako je propisano od strane Generalnog Direktora.</p> <p>4. Kartica za identifikaciju i bedž policije treba jasno da sadrži natpis „Rezervna Policija“</p> <p style="text-align: center;">Član 10 Definicije</p> <p>Izabrana lica kao Rezervna policija ne treba da imaju ovlašćenja za funkcionisanje u nijedan policijski</p>
---	--	---



<p>uniformen përpos nëse caktohet në detyrë zyrtare nga Drejtori i Përgjithshëm.</p> <p style="text-align: center;">Neni 11 Kompensimi dhe paga</p> <p>Kompensimi në pagë dhe mëditjet e pjesëtarëve të policisë rezervë duhet të jetë e rregulluar në atë mënyrë siç përshkruhet me Ligjin për Shërbimin Civil nga momenti i kyçjes në detyra policore, si dhe benificionet që i takojnë policëve të rregullt sipas detyrës dhe funksionit, duke përjashtuar pensionin.</p> <p style="text-align: center;">Neni 12 Kontrata</p> <p>Kontrata do të jetë pjese përbërëse e këtij Udhëzimi Administrativ lidhur me angazhimin e tyre.</p>	<p>official assignments, assigned by General Director.</p> <p style="text-align: center;">Article 11 Compensation and salary</p> <p>Compensation in the pay and per diem for members of reserve police officers must be regulated in that way as is described in the law for Civilian Servants, from the moment of their engagement in police tasks such a benefits that belongs to the regular police officers according to their tasks and functions except pension.</p> <p style="text-align: center;">Article 12 Contracts</p> <p>Consisting part of this Administrative Instruction will be also contract regarding their engagement.</p>	<p>kapacitet, niti da upotrebe uniformu osim ako se odredjuju u službenoj dužnosti od strane Generalnog Direktora.</p> <p style="text-align: center;">Član 11 Nadoknada i plata</p> <p>Naknada na plati i dnevnice za pripadnika Rezervne policije treba da je uredjena kao što je prepisano Zakonom o gradjanskim službama od momenta uklučenja na policijsku dužnost, kao i benificije koja pripadaju redovnoj policiji prema dužnosti i funkciji, izuzimajući penzionisanje.</p> <p style="text-align: center;">Član 12 Ugovor</p> <p>Sastavni deo ovog Administrativnog uputstva biće i ugovor u vezi njihovog angažovanja.</p>
---	--	---



Neni 13 Hyrja në fuqi	Article 13 Enforcement	Član 13 Stupanje na snagu
<p>Ky Udhëzim Administrativ hyn në fuqi pas nënshkrimit nga Drejtori i Përgjithshëm i Policisë.</p> <p>Sheremet Ahmeti  Drejtor i Përgjithshëm i Policisë  Shtator 2009</p>	<p>This Administrative Direction shall enter into force after is signed by the General Director of Police.</p> <p>Sheremet Ahmeti  General Director of Police  September 2009</p>	<p>Ovo Administrativno uputstvo stupa na snagu potpisivanjem od strane Generalnog direktora Policije.</p> <p>Sheremet Ahmeti  Generalni Direktor Policije  Septembar 2009</p>